

環保教育活動

水火箭探究課程

在5月期間，我們參加了由大埔馮梁結紀念中學舉辦的水火箭課程。在課程中，同學除了學習到火箭升空的原理外，更學習到許多有關節省能源的知識。最後，當然合力製作水火箭，數十人一起在操場發射水火箭，場面十分震撼而有趣。本校6B班的組別更得到發射水火箭比賽季軍。



「沖沖五分鐘」

為鼓勵同學從日常生活中養成節省地球資源的習慣，今年本校參加了名為「沖沖五分鐘」的活動。活動的內容是希望同學能為自己計算洗澡時間，在五分鐘內完成花灑浴，從而減少用水量。能完成這次挑戰的同學大約有200多名，其中約100名同學因為能用心記下活動心得，得到大會送贈的小沙漏計時器作為紀念。另外，2D班的朱漢煊同學、5D班的劉俊延同學和6D班的黃汶祺同學更可獲得「至尊減炭達人」獎狀。



2D 朱漢煊



5D 劉俊延



6D 黃汶祺

家長教師會消息

家長教師會參觀上水消防局



為了加強親子關係，增加各家長與子女一同參加活動的機會，並對本港的消防服務有進一步的認識，本校與第二屆家長教師會於17/1/2013(星期四)合辦參觀上水消防局活動。在此，特別感謝負責帶隊的家長教師會的家長委員，讓大家於上水消防局參與各種活動，愉快地享受了一天親子戶外學習!



家長教師會親子日營

本年度的家長教師會親子日營已於4月21日(星期日)順利舉行，當天有二百二十多位家長和同學於元朗保良局大棠渡假村參與不同的康樂活動，度過了愉快的一天親子日。



家長也敬師活動

為發揚我國尊師重道的優良傳統文化，及為莘莘學子樹立一個良好的敬師榜樣，教育局、家庭與學校合作事宜委員會、香港教育城及星島日報每年合辦「家長也敬師」運動，讓家長藉敬師咭向教導他們子女的老師致以心底謝意。我們學校的家長們除了填寫敬師咭向老師致意外，家長教師會的家長委員還親自烹製美味的愛心曲奇餅，代表全校家長送給老師們，以感謝老師長久以來的教導。



東華三院馬錦燦紀念小學
TWGHs Ma Kam Chan Memorial Primary School



地址：新界上水彩園邨
電話：2671 1071 傳真：2671 1079
電郵：mkcps@tungwah.org.hk
網址：http://www.twghmkc.edu.hk

2013年7月

第九期

校長的話

選定路向 迎難而上

學校以「邁向成為一所英文小學」為目標，期望為每一個學生提供最理想的學習環境，讓他們具備良好的英文基礎，以面向未來的挑戰。我們以「邁向成為一所英文小學」為目標，要成功，絕不容易。計劃開展差不多一年，點點滴滴的變化雖然開始展現，但萬事又似仍在起步，要面對的挑戰仍多。

面對困難，有人認為要迎難而上，毫不畏懼；有人認為應善於思考，知難而退。在現階段言，我絕不輕言「知難而退」，卻會努力「迎難而上」。我相信：衝破孩子學習英語的心理障礙，是成就目標的第一步。每天早上，我堅持以英語與孩子打招呼，最初孩子從惘然不知怎樣反應，到現在已慣於開口以英語作早晨問好；他們開始習慣聆聽英語的日常用語，即使不能流利地以英語交流，卻會努力地運用單字片語應對。當孩子們精神抖擻地運用英語說出自己名字，敢於站在外籍英語教師面前作交流時，我便更有力量，繼續前行的路。

馮育意校長

校園電視台

MKCTV於二月開台了! 我們的節目有Weather Forecast, 叻人專訪, Our Students, 學生表演……



台前幕後工作人員介紹、節目製作花絮：



節目主持人韓家盛和陳詠妃正在錄影前對稿呢!



小演員~吳詠晴、邵嘉慧



MR. Weather~陸梓濤



我們的製作多認真!



站在一種顏色的背景前，利用“褪地”的技術，就能造出不同的場景。

攝影師~周俊朗



MKCTV工作人員大合照! 相片中最高那位就是我們的影片剪接高手Vincent哥哥了!



Excursion to The Peak



On 24th January, 2013, the NETs led the P.4-6 Elite Teams on an excursion to The Peak. The students were given a booklet with many questions. They had to search for the answers by reading signs and maps, talking to foreigners and exploring the shopping malls and Peak grounds. It was a fun-filled, beautiful and sunny day at The Peak!



Completing the foreigner survey



Talking to different foreigners

The Scavenger Hunt

Reading a map, a directory and a menu



What a Gorgeous Group!



On 24th January, I went to The Peak with my teachers and classmates. We went there to learn and speak in English.

The weather was sunny. I interviewed the foreigners there, worked in groups with classmates and found information for the booklet.

If I can go to The Peak again, I will take more photos. I was happy because I could learn more about The Peak.

By Tam Ka Ling (4D)



On 24th January, the weather was sunny. Our English teachers and students went to The Peak to have an outdoor learning trip. My classmates and I did a scavenger hunt about The Peak. Then we had fifteen minutes in which we could do anything at The Peak before we left. My classmates and I went to eat French Fries.

I was happy on that day and I want to go to The Peak again.

By Christy (4D)



Today was sunny and the weather was nice. I went to The Peak with my schoolmates.

In the morning, I rode on the Peak tram. I thought it was good because I could see the beautiful views when I rode on it. Then I

did the scavenger hunt. I liked the scavenger hunt in the Peak Tower most. After that I did a survey with visitors. It was a good activity and it was my favourite activity.

Today I was really happy. I want to go there again since the view is so fantastic!

By Stephy Chong (6D)

Last Wednesday we went to The Peak. It was because we needed to do a survey with tourists. I went to The Peak with Miss Wong, Net teachers and P.4-6 students.

First, we went to The Peak Tower Shopping Mall to find the shops for the scavenger hunt. It was exciting but tiring! After 20 minutes, we talked to some tourists. They were very nice!

Finally, we took photos and went home happily.

By Coby Wong (6D)



資優發展組

第一屆紫荊盃德育及公民教育朗誦比賽



共12位同學獲優異獎：
4D 張嘉婷、黎文曦、邱芷昕；
5D 陳浩藍、張嘉麗、張穎然、
魏韋祈、黃婉琪；
6A 張元瀚、曾雋毅；
6D 陳增培、朱富儀

第九屆升中伯樂計劃



6D 陳增培獲體育科銀獎

第七屆滬港「寫作小能手」現場作文比賽



3D 李倩彤及5D 袁寧坤與全港及上海參賽者競賽，勇奪「優異獎」

教育局網上學習課程 (自學課程)



5D 袁寧坤、6A 鄭章軒、6D 黃俊鳴完成第一階段課程

「北區優秀學生選舉」12-13



3D 何家寶 奪得低小組「多元智能團隊獎」；
6D 賀英君 奪得高小組「優異獎」

「第八屆小學生中英文現場作文比賽」



中文科良好獎 5D 張嘉麗、黃佩盈；
6D 陳增培、郭修誠、岑學霖、黃寶汶
中文科優異獎 5D 張靄琳、謝嘉慧；6D 洪展灝
英文科良好獎 5D 李鈺沂
英文科優異獎 5D 張嘉麗、何思慧、黃佩盈、余嘉嘉

「美國史丹福大學EPGY全港資優生選拔大賽」



共15位同學考獲數學科優異成績：
2B 張耀暉；
2D 張樂謙、朱漢煊、歐璋裕、莊倩彤；
3D 歐嘉惠、黃浩然；
4D 李璋盈、陳俊暉；
5D 張嘉麗、駱朗鋒、林華康；
6D 郭修誠、陳增培、袁嘉誠

第十屆小六學術精英大挑戰賽



本校同學中、英、數三科的平均分均高於全部參賽同學的整體表現分數。

參賽同學	中文科	英文科	數學科
陳增培	金獎	金獎	金獎
吳銳麒	金獎	金獎	金獎
賀英君	金獎	金獎	金獎
李澤軒	金獎	金獎	銀獎
黃寶汶	金獎	銀獎	銀獎
陳劍湫	銀獎	銅獎	銀獎
朱富儀	銀獎	銀獎	銅獎
林超穎	銀獎	銅獎	銀獎
岑學霖	銅獎	銅獎	銀獎
黎愷欣		銀獎	銀獎
郭修誠		銅獎	銀獎

東華三院傑出學生選舉
6D 黎愷欣擊敗對手，勇奪第一名



並獲傑出青年協會頒發
「明日領袖獎」

校園大使

MKC School Ambassadors 校園大使

我們將會竭盡所能，為大家報導校園中的一点一滴！



言語治療服務

與子女伴讀故事時，使用書面語好？還是口語好？

家長與子女一起看圖書、說故事時，究竟是要以書面語為主，鏗鏘地按文字朗讀，還是應以口語為重，親切地說一個生動的故事？就著這一個兩難的決定，我們可先考慮以下的兩個問題：

1. 中文的「書面語」是否與「口語」有所分別，又抑或是「差唔多」？

在香港的語言環境下，我們所慣用的「書面語及口語」，多意指普通話的文字書寫和香港式的廣州話口語。眾所周知，兩者在用語、詞序及句子文法上，均有著明顯的區別。一些對比的例子有：

	普通話書面語	香港廣州話口語
詞彙	教室、零錢、沙發、高跟鞋	班房、散紙、梳化、高蹺鞋
短語	沒多久、可也是、靠窗戶的位子	冇幾耐、又係嘅、窗口旁邊個位
句子 / 問句	坐出租車趕路。	飛的士。
	怎麼做也做不完！	做極都做唔完！
	勞駕，給我那本書。	唔該，拎啲部書俾我。
	坐港鐵比坐公共汽車擠！	搭港鐵逼過搭巴士！
	你們吵架了沒有？	你地有冇嗌交呀？

著實，子女在日常生活及課堂學習中，都需要在兩條溝通管道上，發展出兩項不一樣的語言能力，一為「聽與說」的口語，另一為「讀與寫」的文字書面語。若只著重培育其一而忽略另一方面，便有可能影響了子女們的整體溝通能力的發展。

2. 那麼若果父母直接以朗讀「書面語」為主，孩子會否隨之而懂得把文字轉譯為「口語」？

這也不盡然，雖然子女像是已懂得運用口語作日常溝通，然而，在大量的詞彙及用語分別下，再加上在文法與抽象意念的不同信息下，若子女只是作被動的聆聽，即使父母配以抑揚頓挫的語氣，子女對故事內容的理解，甚或對文字與口語上的字彙與句子結構的轉換，並不一定是「一理通、百理明」的。就此，也曾有家長分享一個經驗：「子女對圖書上的字句，即使能琅琅上口，卻並不表示他/她全然知道故事中的小鳥在做些什麼事！」原來，對一本故事書的了解，是需要建基於細心的口語解說和引導的，如：詞彙的配對，句子結構的比較，又或是父母在內容上作出提問，並著子女在一定的文字範圍內找尋答案等，這些伴讀「功夫」是必須的。

在孩子的語言發展過程中，書面語和口語的學習，往往都是同樣重要。口語既可輔助書面語的獲得，而書面語亦有助語言概念在「聽、說」系統中的鞏固。何時著重哪一項？則要因應當下的學習目標，如：需以口代筆作口頭造句時，因目標是要熟習文句技巧，那便需要運用書面語；然而，當回答內容提問時，則又應以口語對答為自然。重要的是，我們要為子女在這兩「聽、說」及「讀、寫」的溝通管道上建立清晰的分野界線，讓他們明白何時何事所應採用的因由，以避免他們把這兩項的溝通模式混淆使用，引致在建立語言能力的過程中徒添不必要的障礙。

駐校言語治療師 伍月儀姑娘

好學生選舉

活動簡介：

我校透過「好學生選舉」的活動，讓學生能學習到選舉的意義，而且透過選舉的籌備活動，培養學生的協作、溝通及創意能力，並加強他們的團結合作精神。此外，也藉此表揚一些無論是成績或是操行都表現甚佳和獲得老師、同學認同的好學生。

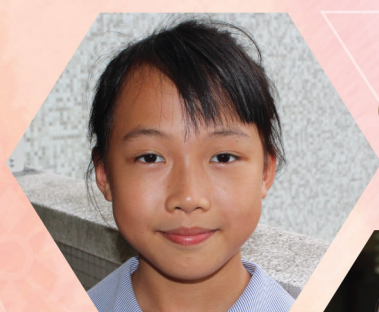
我們分別在本年度的三月二十日(高年級)及四月二十四日(低年級)進行「好學生選舉」的投票活動，在各好學生代表介紹自己及助選團打氣後，即進行全民投票，每個同學和老師都可投票選出自己心目中的好學生。經點票後，各級得票最多的學生如下：



1D 李卓玥



2D 莊熲彤



4D 劉穎彤



3D 黎承熹



6D 朱富儀



5A 陳明慧

其中，3D黎承熹和6D朱富儀分別於低和高年級的所有代表中獲得最高的票數，得到了「至尊榮譽大獎」，以下是他倆的簡介及獲獎心得：



3D 黎承熹

低年級「至尊榮譽大獎」得主

我的性格樂於助人、關心別人和有責任感。我的興趣是繪畫、彈鋼琴、唱歌、跑步和打籃球。

我在不少比賽或活動中獲得獎項，例如「三年級英語標語創作比賽」冠軍、二年級和三年級的「好讀嘉許狀」、公文式超越學年証書及「Primary three Raz-kids Summer Reading Scheme Certificate of Achievement」等。

我的取勝之道是有自信心、有禮貌和樂於助人，這樣自然受同學歡迎，於是紛紛投我一票。



6D 朱富儀

高年級「至尊榮譽大獎」得主

我的性格開朗，為人幽默，最大的興趣是寫作，能在寫作中找到樂趣和成功感。我的優點是為人公正而不偏私，而且責任感強，任何人交給我辦的事都一定會做妥。我也在不少比賽或活動中獲得獎項，例如「第十屆小六學術精英挑戰賽」獲得兩銀一銅的榮譽，還有「寫作繪畫的天空」創造比賽的冠軍、「喜閱獎勵計劃」金獎、第六、七屆滬港「寫作小能手」現場作文比賽二等獎等等。

我的取勝之道是平日待人接物的表現佳，讓同學們肯定了我的能力，於是勇於投我一票。

「好學生選舉」活動的程序是先由班主任向學生簡介選舉的意義及選出兩名班代表，接着組織了該兩名代表的助選團，為參選者設計口號及海報，並於投票當日進行拉票的工作，以下是此活動的一些花絮：

低年級組：



可愛的1B班助選團，粉墨登場，為歐卓琳同學打氣。



1D的李卓玥同學得到不少同學的支持呢！



他們都齊心支持2A高巧晴同學呢！



2C班周慧敏同學的助選團又齊心又落力啊！



3C班侯卓玲同學的助選團把海報設計得很精美呢！



3D黃雪盈同學的助選團的表現既生動又活潑



3D黎承熹同學的助選團在台上載歌載舞，落力演出！



低年級全體好學生代表在台上等待支持者的投票

高年級組：



助選團在投票前盡力為參選者拉票



四年級的其中兩個好學生代表



五年級的其中兩個好學生代表



六年級的其中兩個好學生代表



4C黃沛怡同學的助選團落力地為她打氣



同學們投票支持自己心目中的好學生



各四至六年級好學生代表精心設計的海報



得到同學的支持，好學生代表都笑逐顏開



馮校長頒獎給四至六年級最高票數的代表

第65屆校際音樂比賽

第65屆校際音樂比賽已於2至3月完滿結束，本校共有8位同學獲得獎項，其中4C班陳弘同學更同時獲東華三院頒發最佳個人樂器獎及陳耀莊獎學金(音樂)。此外，5D班余嘉嘉同學更參加了2013全港青少年鋼琴大賽，獲銅獎佳績，該項比賽是由元朗大會堂主辦，中國音樂學院考級委員會協辦，香港名鋼琴家黃懿倫教授擔任首席評判的鋼琴賽事。

本年度在音樂比賽中獲獎的名單如下：

班級	姓名	主辦機構	項目名稱	名次
4C	陳 弘	香港學校朗誦及音樂協會主辦 第65屆香港學校音樂節	10歲或以下木笛獨奏	冠軍
			東華三院最佳個人樂器獎 陳耀莊獎學金（音樂）	
4D	黎文曦		10歲或以下木笛獨奏	亞軍
4D	袁文謙		10歲或以下木笛獨奏	季軍
4C	陳 弘		10歲或以下木笛二重奏	季軍
5D	何思慧			
5D	余嘉嘉		一級鋼琴獨奏	季軍
5D	謝嘉慧			
5D	張嘉麗	元朗大會堂主辦 中國音樂學院考級委員會協辦	聲樂獨唱（英文歌曲）	榮譽
2A	歐曦同			
5D	余嘉嘉		2013全港青少年鋼琴大賽	銅獎

第64屆校際朗誦比賽

本年度本校參加第64屆校際朗誦比賽，本校取得2個冠軍、5個亞軍及6個季軍的成績，其中三年級英詩集誦隊更獲季軍成績。

A. 英詩朗誦：
集誦成績

項目名稱	名次
小學三年級英詩集誦	季軍

獨誦成績

班級	姓名	項目名稱	名次
6D	Lai Hoi Yan	Solo Verse Speaking- Primary 6-Girls	亞軍
6D	He Ying Jun	Solo Verse Speaking- Primary 6-Girls	亞軍
3A	Law Ka Yi	Solo Verse Speaking- Primary 3-Girls	亞軍
6D	Ng Yeuk Ling Josephine	Solo Verse Speaking- Primary 6-Girls	季軍
3D	Leung Chung Kwan	Solo Verse Speaking- Primary 3-Boys	季軍
1D	Lie Cheuk Yuet	Solo Verse Speaking- Primary 1 and 2-Girls	季軍

B. 中詩朗誦：
粵語組

班級	姓名	項目名稱	名次
4D	陳樂妍	小學四年級粵語詩詞獨誦-女子組	亞軍
6D	岑學霖	小學六年級粵語詩詞獨誦-女子組	季軍



普通話組

班級	姓名	項目名稱	名次
6D	賀英君	小學五、六年級普通話詩詞獨誦-女子組	冠軍
6A	張元瀚	小學五、六年級普通話詩詞獨誦-男子組	冠軍
5D	何思慧	小學五、六年級普通話散文獨誦-女子組	亞軍
6D	黎愷欣	小學五、六年級普通話詩詞獨誦-女子組	季軍
5D	梁璇兒	小學五、六年級普通話詩詞獨誦-女子組	榮譽獎

第49屆校際舞蹈比賽

本校參加了本年度假高山劇場舉行的第49屆香港舞蹈節比賽，獲乙級獎項。當天一班初級舞蹈組組員在舞台上跳出活潑可愛的舞步，舞蹈名稱為“I like summer”！內容是講述一群小朋友，在學校放暑假的前一天專程相約同學到公園玩耍，以迎接暑假來臨的歡樂場面！



I like summer



北區小學校際排球比賽

女子排球隊於4月17日至23日參加北區小學校際排球比賽，隊員表現優異，以四勝一負的佳績勇奪季軍，感謝楊永亮老師的悉心教導。



排球隊大合照

隊員名單

6A 郭嘉儀 6B 林欣薇 吳穎瑤
6C 劉祖敏 李文婉 吳海琦 伍樂敏 薛婉淇 曾諾琳
6D 莊海琪 廖心怡 黃寶玟



嘩！勁！以大比數拋離對手

健康運動會

本校健康運動會已於3月15日順利完成，當日天公造美，參賽健兒表現出色。本屆運動會得以成功，實有賴校長領導，謝澤生主任統籌，老師的悉心指導，校務處職工的大力支援，家長義工的鼎力協助，同學及家長的積極參與。以下輯錄了運動會當天的花絮，讓大家再三回味。



等！等！等！運動會終於到啦！



全神貫注，一擊即發！



朝着目標，勇往直前！



老師齊參與師生接力賽



Fly Horse 奪得師生接力賽冠軍



親子比賽，競爭激烈！

6D班榮獲六年級全場總冠軍



健康運動會成績 (12-13)

男子A組

項目	冠軍	亞軍	季軍
100米	6B 陳海濤 (13.64)	6D 袁嘉誠 (14.23)	6A 王子濤 (14.48)
跳遠	6A 張日演 (3.81米)	6A 鄭栢裕 (3.49米)	6A 梅文樂 (3.17米)
擲球	6B 鍾海軒 (28.92米)	6B 李俊達 (25.98米)	6A 張元瀚 (24.60米)

男子B組

項目	冠軍	亞軍	季軍
100米	5C 曾家寶 (15.98)	4A 吳咏樺 (16.54)	4B 吳咏楨 (16.76)
跳遠	5A 賀鈞澤 (2.76米)	5A 羅啓偉 (2.75米)	5B 吳浩賢 (2.71米)
擲球	5A 鄧舒成 (19.55米)	5B 楊建忠 (17.96米)	5B 黃梓釗 (16.30米)

男子C組

項目	冠軍	亞軍	季軍
100米	4B 許漢中 (16.51)	4C 卓志恒 (17.36)	4A 陳志杰 (17.95)
跳遠	4B 譚凱晉 (2.32米)	4C 陳 弘 (2.10米)	4A 劉宇軒 (2.02米)
擲球	4A 張健華 (16.00米)	4B 葉子堃 (13.18米)	4A 毛藝榛 (12.54米)

男子D組

項目	冠軍	亞軍	季軍
60米	3D 阮麟軒 (10.20)	3C 張旨樂 (10.86)	3A 張譽曦 (11.13)

男子E組

項目	冠軍	亞軍	季軍
60米	2C 楊嘉文 (10.98)	2B 張耀暉 (11.32)	2A 莊杰宏 (11.54)

男子F組

項目	冠軍	亞軍	季軍
60米	1C 吳俞鋒 (11.13)	1B 楊力鏗 (11.73)	1C 歐嘉輝 (11.86)

班際4x100米接力

項目	冠軍	亞軍	季軍
四年級	4B (72.77)	4A (75.89)	4C (76.70)
五年級	5D (66.33)	5B (68.42)	5A (68.89)
六年級	6D (61.29)	6B (63.80)	6A (64.36)

師生接力

項目	冠軍	亞軍	季軍
4x100米	Fly Horse (60.57)	Wish (63.04)	Champion Team (64.92)

啦啦隊比賽

項目	冠軍	亞軍	季軍
初級組	3D	2D	1B
高級組	6A	4D	5D

女子A組

項目	冠軍	亞軍	季軍
100米	6C 李文婉 (14.30)	6D 廖心怡 (16.02)	6D 潘嘉儀 (16.07)
跳遠	6D 岑學霖 (3.15米)	6C 謝依汶 (2.84米)	6D 朱富儀 (2.66米)
擲球	6C 吳海琦 (26.71米)	6A 郭嘉儀 (21.87米)	6C 薛婉淇 (17.99米)

女子B組

項目	冠軍	亞軍	季軍
100米	5D 謝嘉慧 (16.45)	5D 鄭佳瑩 (16.92)	5D 張藹琳 (16.93)
跳遠	5A 馮柔壁 (2.65米)	5D 司徒廷姿 (2.44米)	5D 覃舜雅 (1.87米)
擲球	5D 黃佩盈 (19.90米)	5B 鄧紫嫣 (18.77米)	5C 許瑩琳 (13.90米)

女子C組

項目	冠軍	亞軍	季軍
100米	3B 李文莉 (16.51)	4D 倪美恩 (17.30)	4B 張鎔麗 (17.98)
跳遠	4A 鍾熙蕾 (2.62米)	4D 陳樂妍 (1.83米)	4B 曾嘉雯 (1.94米)
擲球	3B 林欣欣 (12.20米)	4B 林巧菁 (9.76米)	4D 梁寶怡 (9.49米)

女子D組

項目	冠軍	亞軍	季軍
60米	3D 張芷菲 (10.39)	3B 余嘉欣 (10.80)	3D 劉賜穎 (11.42)

女子E組

項目	冠軍	亞軍	季軍
60米	2C 楊嘉琪 (11.51)	2B 蔡嘉敏 (12.02)	2B 陳 可 (12.11)

女子F組

項目	冠軍	亞軍	季軍
60米	1B 黃詠芝 (11.02)	1C 麥婷婷 (11.89)	1D 黃明悅 (12.26)

親子比賽

項目	冠軍	亞軍	季軍
一年級	1C 張梓龍(30次)	1D 何俊言(28次)	1B 李樂瑤 (27次) 1B 陳煒睿 (27次) 1D 溫梓軒 (27次) 1D 李睿軒 (27次) [並列季軍]
二年級	2C 曾梓聰 (27次)	2D 陳敏詩 (27次) [並列冠軍]	2D 歐祉瑤 (27次)
三年級	3D 嚴愷晴(29次)	3D 羅芷怡(28次) [並列亞軍]	3D 黃雪盈(28次)
四年級	4A 曾梓浩(193球)	4A 鍾熙蕾(191球)	4B 譚凱晉(147球)
五、六年級	5D 陳浩藍(157球)	5A 湯智恒(155球)	5D 梁璇兒(137球)

中文科 佳作欣賞



《一條難忘的事》

3C 黃昕彤

星期天，媽媽帶我和弟弟到遊樂場玩耍。我們玩了一會兒，弟弟便嚷著口渴，媽媽忘記帶飲料給我們，於是便吩咐我照顧弟弟，她就到附近的商店買飲料。

我和弟弟玩捉迷藏，突然有一個陌生人走近弟弟，我立刻走過去看看他想怎麼樣，他說請我們吃蛋糕，弟弟沒有回應，我便拉開弟弟，走到另一旁，其實我當時十分驚慌。這時，媽媽回來了，我立刻將事情告訴媽媽。

媽媽聽了，不斷稱讚我們，還教導我們不要受人欺騙，而弟弟就立刻說：「媽媽，你說過如果有陌生人和我說話，只要我不理他和大聲呼救，就會嚇怕他。」媽媽笑著說：「你們兩個很機智，我就請你們吃蛋糕吧！」我和弟弟興奮地說：「好！」

《給蟑螂先生的信》

5A 石沛霖

萬惡的蟑螂先生：

你令我很恨你，所以我不打算向你問好。

你太討厭了！竟然膽大包天、無聲無色從黑暗的溝渠口爬進我家，在我的食物上排出難聞的分泌物，令食物變質，令人吃下去會生病，還會令人心驚慌，滋擾和影響我和家人的日常生活，令我們怨聲載道！

你在我家繁殖了無數的子子孫孫，你的子孫和你一樣神憎鬼厭，特別是在潮濕和黑暗的地方，你們傾巢而出，悄悄地吃掉我的食物，毫不留情。這都是你的傑作，令我們無從稽考。

蟑螂先生，別以為我對你無可奈何，我們已經想盡辦法，好好「招待」你和你的家人，例如我們為你準備了「清新」的飲料（蟑螂水）、「豪華」的別墅（蟑螂屋）令你一試難忘，不想離開。希望你們可以好好「享受」我們的安排，在大快朵頤後，愉快地「上路」吧！

祝你
幸運！

不滿你的人
沛霖

十一月七日

《沒有媽媽的日子》

6A 黃葉

一早醒來，發現媽媽不在家，猛然記起媽媽昨天說的話：「明天我有事要外出，晚上才回家，爸爸要上班，所以只有你一個人在家。」

我懷著好心情，一邊哼著小曲，一邊打開電視和電腦，今天真是好啊！爸爸媽媽都不在家，我自由啦！

我將平時媽媽不給我吃的零食全部都攤在電腦前，一邊看著電影，一邊吃著零食，真是享受啊！零食一吃完，便將包裝丟在一邊，如果是平時，這樣的場景媽媽一定會破口大罵！

很快到了中午，我竟然習慣性大叫：「媽媽，飯煮好沒？」等了好一會兒，也沒聽見回覆的聲音，這才想起家裡只有我一個人，我無奈地走到廚房泡麵吃。

就這樣，整個下午，我都在看電視，直到晚上……「女兒！你想吃什麼？我現在在家附近。」我大吃一驚，附近？我匆匆掃了周圍一眼，天啊！不得了啦！「媽媽，你隨便買一些東西就好啦！」我趕緊把今天所製造的垃圾都裝進一個袋子裡，終於在媽媽回來前一分鐘把屋子收拾整齊了。

天啊！沒有媽媽的日子，我反而要多做打掃工作，真是始料不及啊！

《愉快的節日假期》

3D 黃雪盈

在所有的節日假期中，我最喜歡的就是復活節。今年的復活節，外婆、媽媽、爸爸、妹妹和我到澳門遊玩和參觀。

首先，我們參觀了玫瑰聖母堂。走進裏面，我被那莊嚴的氣氛所感染。我還看見有人正在為復活節的禮拜作綵排呢！

走出聖母堂，我們冒著濛濛細雨來到大三巴。它是聖保祿教堂正面前壁的遺址，也是澳門的標誌性建築物之一。我和妹妹還在雨中與其合影留念呢！

最後，我們去了賽車博物館，我看見了許多色彩繽紛、款式多樣的賽車。我和妹妹看完那些展品後，都很想享受一下駕駛賽車的滋味呢！

這個假期我過得很愉快，也學會了很多知識。

《一個可怕的夢》

5B 陳梓浩

昨天晚上，我做了一個可怕的夢。

由於昨天有足球比賽，所以我回家後，累得早早就睡著了，而且還做了一個夢。夢境是這樣的：

下午，我坐在飛機上。不知道為甚麼，心裏總有一個不祥的預感，不過我沒有理會它。因為我想：這是我第一次坐飛機，所以心裏有一些害怕是正常的。這時候，機上突然來了一群恐怖分子。很不幸，我被選為人質。

恐怖分子告訴我們，飛機將要撞向美國的自由女神像。這時，我知道如果不反抗，我一定會死，所以我作出反抗。不過，很可惜，我還是敵不過拿著槍的恐怖分子。我看著一粒子彈向我射來。雖然我也嘗試躲開這粒子彈，但人的速度不可能比子彈快，所以在我還沒反應過來的時候，子彈已經射穿了我的頭。

或許是這粒子彈把我射醒了！當我醒來的時候，我的心還怦怦地跳著。之後，我保證，我以後再也不看恐怖小說了。

《我生氣了》

6C 陳子倩

我生氣，我憤怒，我想找一個人來當沙包給我發洩！

這件事要從昨天說起，我和妹妹吃完晚飯後，便一起進入書房做作業。突然，妹妹對我說：「姐姐，我能不能借用你的魔擦筆？」「不可以，寫錯了字就用塗改液。」「我求求你……」妹妹不斷在我耳邊亂叫，我不耐煩地向她大叫一聲：「我已說了不可以！」

妹妹看到我這麼兇惡，害怕得哭了起來。看到妹妹哭，我才知道我剛才太激動了，於是我連忙向妹妹說：「對不起！」這時，爸爸一臉嚴肅地走進來，對我大聲地說：「你幹什麼又把妹妹弄哭了？」「爸爸，姐姐打我！」妹妹立刻向爸爸投訴。「我沒有！妹妹在說謊！我只不過對她大喝一聲罷了。」「你還敢反駁！」於是爸爸便狠狠地揍了我一頓。

我覺得我比竇娥還要冤枉啊，於是我跑進房間，用力地把門關上。

我緩緩走到床上，腳上好像綁著一個鉛球，有千斤重。我坐在床上的時候，眼淚終於忍不住從我的眼睛裏嘩嘩地流下來。我隨手拿起我最喜歡的小白熊娃娃，有氣沒氣地捶打它，然後又心疼地把它緊緊地抱在懷裡。

第二天，我整天都沒有對妹妹說過一句話，但是又默默地幫她收拾桌子，只希望能得到她的一句道歉，就已經足夠了。

English

In addition to our weekly English Day and the various activities assisted and arranged by our NETs, we have also joined and held many English activities and competitions for our students. Let's experience their treasure memories through looking at their happy faces in the photos together!



Choral Speaking: Our P.1-3 choral speaking team won a second in the Speech Festival.



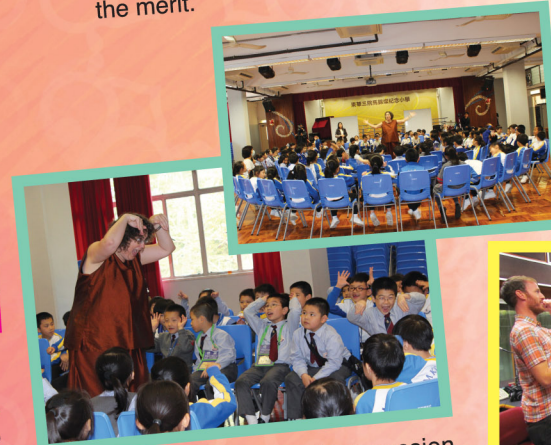
Read Out Loud: Tang Ching Yin, Angus (3C) and He Ying Jun, Coco (6D) got splendid results in 'The 7th Daily Readers "Read Out Loud" Competition' in which Coco got a bronze award in the senior primary section.



Writing Competition: They are the smart writers of our second in-house English writing competition. Congratulations!



Creative Writing: Lee Yuyi (5D), Lok Long Fung (5D) and Chong Hoi Ki (6D) entered the final of the "Sense Kids Yearn" The Hong Kong Creative Digital Storytelling Competition 2012 in which Yuyi got the most Creative Award and Long Fung got the merit.



Story Quest: A story telling session was arranged for our junior students. They enjoyed listening and acting the story with our guest speaker.



Junior Master Chef: Some students went to Treasure House in Noah's Ark to learn about healthy eating and enjoyed being junior chefs there.



Toefl Primary Field Test: Some students joined the Toefl Primary Field Test that is new and prepared to launch in Hong Kong.



Sunday Smile: A group of students from 5D had an extra-ordinary experience of telling a story on the air. They joined the programme of "Sunday Smile" of RTHK.



World Book Day: Our students had the honour to break the records of reading books internally and at the Hong Kong Stadium (Create Our Own Reading Records!) with other schools on World Book Day (23 April 2013).

2012-2013年度 數學科比賽成績

比賽名稱	獲取獎項	獲獎學生
「華夏盃」全國數學奧林匹克邀請賽 2013 (香港賽區) 初賽	一等獎	4D 陳俊暉 4D 袁文謙 5A 程之然
	二等獎	4D 李璋盈 4D 黃宇軒 4D 馮晉暉 5D 余嘉嘉 6D 洪展灝
	三等獎	3D 梁頌昆 3D 黃俊禧 3D 李安怡 3D 鄧梓軒 3D 羅穎欣 3D 黃雪盈 3D 陳明欣
		4A 毛藝榛 4D 曾慶祺 4D 何俊義 4D 陳樂妍 4D 邱芷昕 5B 江浩天 5C 陸梓濤 5D 林華康 5D 林倩瑩 5D 張嘉麗 5D 鄭昊斌 5D 吳卓臻 5D 駱朗鋒 5D 鄭佳瑩 6D 方貫弘 6D 郭修誠 6D 潘嘉儀 6D 袁嘉誠 6D 陳增培
「華盃」全國數學奧林匹克—2012香港選拔賽 個人賽	三等獎	4D 陳樂妍 4D 袁文謙 5D 吳卓臻 5D 駱朗鋒 5D 袁寧坤 6D 袁嘉誠
2012-2013北區小學數學「數學迷城之圖案火柴」大賽	冠軍	6D 郭修誠 6D 袁嘉誠 6D 陳增培 6D 洪展灝
	季軍	5A 程之然 5D 林華康 5D 鄭佳瑩 5D 張嘉麗
2012-2013北區小學數學挑戰賽 (團體部份)	優異	6D 潘嘉儀 6D 吳晶晶 6D 岑學霖 6D 黎愷欣
「華夏盃」全國數學奧林匹克邀請賽 2013 (華南賽區) 晉級賽	一等獎	5A 程之然
	二等獎	5D 林華康
	三等獎	6D 洪展灝 4D 袁文謙 3D 鄧梓軒 3D 黃雪盈 3D 陳明欣
	優秀獎	3D 李安怡 4A 毛藝榛 4D 陳樂妍 5C 陸梓濤 5D 鄭昊斌 6D 陳增培 6D 郭修誠
2013港澳數學奧林匹克公開賽暨亞洲國際數學奧林匹克公開賽初賽 (香港賽區)	金獎	4D 陳俊暉
	銀獎	5A 程之然 5D 余嘉嘉 5D 張嘉麗 6D 郭修誠
	銅獎	4D 袁文謙 4D 李璋盈 5C 陸梓濤 5D 何天恩 5D 石翠怡 5D 林倩瑩 5D 李鈺沂 5D 吳卓臻 5D 駱朗鋒 5D 鄭佳瑩 6B 鍾海軒 6D 袁嘉誠 6D 洪展灝 6D 陳增培 6D 林超穎 6D 岑學霖
2013亞洲國際數學奧林匹克公開賽晉級賽	金獎	4D 陳俊暉 5A 程之然
	銅獎	5D 鄭佳瑩 6D 郭修誠 6D 袁嘉誠 6D 陳增培
第二十屆香港小學數學奧林匹克比賽	金獎	5A 程之然
	銀獎	5D 林華康
「華夏盃」全國數學奧林匹克邀請賽2013 全國總決賽	一等獎	5A 程之然
	二等獎	3D 鄧梓軒 5D 林華康
	三等獎	3D 黃雪盈



境外交流

肇慶七星巖

本校每年都會為高年級學生安排到中國內地進行境外交流活動，讓學生增廣見聞，接觸更多不同的事物和文化。學生透過活動能對祖國有更深更廣的認識，也增加自身對國民身份的認同。在今年1月，我們到訪肇慶七星巖。七星巖風景區位於肇慶市北約4公里處，其風景自古就以「峰險、石異、洞奇、廟古」而著稱。景區主要包括了星湖和七座山峰，它們似北斗七星散落湖中，因而得名；星湖煙波浩瀚，總面積達649萬平方米，湖堤長達20多公里，串起數個翠綠的小島，景色十分宜人。

老師和同學們在旅途中陶醉於當地的美麗景色，為沿途漂亮的湖光山色不斷發出讚嘆。



開平交流

此外，在4月期間，馮校長及三位老師，連同其他東華三院小學的校長和老師一起到開平進行交流。這次交流的目的，除了欣賞當地獨有風味的雕樓建築外，更重要的是去追溯東華三院當年行善助人的歷史足跡。東華三院特別為這次行程邀請了歷史學家為我們沿途講解，令各位校長老師獲益良多。

